

你好佐倉

出版人：佐倉市役所计划政策部广报课 ☎(043)484-1111 转 2275; (043) 484-6103, 传真:043-486-8720, 网址: <http://www.city.sakura.lg.jp>
半月刊「こうほう佐倉」是佐倉市为市民提供各种市役所资讯的市报。为了给讲其他语言的市民提供市内最新的各种民生资讯,除了日文版以外,市役所另外还以月刊方式,定期出版英文版、西班牙文版和中文版。中文版是日文版的浓缩版,在市役所网页上也可以阅读。如有需要者请打电话至广报课,我们将以邮寄方式送到您府上。中国语的咨询时间是在每週的周五,询问处为市役所 1 号馆 3 楼计划政策部广报课,请多多利用。

第30回 佐倉之春郁金香



四月的佐倉市为你带来春天的讯息,一年一度佐倉市引以为傲的郁金香节,今年将包括荷兰原种 100 种类以上,约有 67 万朵的郁金香,以荷兰的风车为背景,在印旛湖畔的故乡广场上争奇斗艳。到了每年的四月中旬正是开花最好的季节,来至各地的赏花人士更是踊跃来场。请借此机会,偕同你的家族好友,来场一游。佐倉市和荷兰有着悠久的历史交往,将透过市内各种机关团体的协助举办多样活动。请各位千万别错过 67 万朵郁金香一目齐现的壮观。



佐倉花博 2018
花报花 人传人



【日时】4月4日(周三)~25日(周三) ※雨天照常举行

【地点】饭野龙神桥附近的佐倉故乡广场。(佐倉市白井田 2714 番地)

【郁金香节活动内容】*郁金香花苗的贩卖(10朵500日元)*出租荷兰民族衣裳(需要租金45分钟1,000日元)*荷兰街头手摇风琴演奏(主要在赏花期间的周六、日演奏)*出租自行车(1辆500日元,自动式1,000日元)*乘屋形游览船游览印旛沼(赏花期间的周六、日及4月16~20日航行。高中生以上1,000日元、中小学生500日元)*荷兰制自行车试骑会(免费)【日期】4月21日周六、22日周日。
*佐倉市吉祥玩偶ぬいちゃん有可能就出现在你身边(雨天中止)4月15日(周日)上午及下午各一次。
*风车本馆的活动(主催佐倉日兰协会)【日期】4月14日(周六)15日(周日)【内容】贩卖荷兰的家乡口味、风车的画板展示及荷兰木鞋的试穿等等。※请注意,以上的活动因气候的变化而有所变更。敬请包涵。

【入场方式】步行者 为享受春光您可以步行前来。从京成线的佐倉站、白井站约40分钟, JR线的佐倉站约60分钟。搭电车者 在京成线佐倉站下车后可搭乘临时公车或佐倉市的循环巴士前往会场, 行车时间约10分钟。

在4月4日(周三)~25日(周三)赏花期间当中,京成线佐倉车站北口有临时公车站,京成线佐倉站出发的发车时间为9:15~15:15,花展会场发车时间为10:00~16:30。赏花期间公车票为捐助费用100日元。

开车前往者 如果您是远方访客,从东关东自动车道的四街道出口或者是佐倉出口下车道,至会场大约30分钟。收费停车场普通车一辆1,000日元,观光巴士一辆3,000日元。为避免附近的道路堵塞,请大家尽量利用电车·临时公车。※请各位注意,预测在周六、日、节日会特别拥挤,请尽量在普通日前来赏花。我们将等待您的光临。

【询问】佐倉市观光协会 ☎ 486-6000

佐倉古城之櫻



于江户时代有被誉称名櫻的十三品种起头,现在园内约有50种类、1,100棵櫻花树盛开于此期间。古城与櫻花的画面可任凭您想象之美景,它期待您的前来与赏阅。

【期间】4月3日(周二)~8日(周日)【时间】10:00~16:00

【会场】佐倉城址公园。园内本丸跡有贩卖当地名产及饮料及耍猴儿的杂技。并且在4月7日(周日)中午左右,佐倉吉祥物カムロちゃん也将出现于此。※城址公园旁的自由广场有免费停车场但是

台数有限。如果您方便尽请徒步前来,京成佐倉站约20分钟左右, JR佐倉站约20分钟左右。谢谢您的合作。请注意国立历史博物馆的停车场禁止停车。【询问】佐倉市观光协会 ☎486-6000



★历博期限夜櫻观赏~4/8(周日)下午6点~8点(此时全馆熄灯)免费,无需申请报名。国立历史民俗博物馆 ☎486-0123

旧堀田宅邸、武士宅邸特别开放

平时不开放的市内重要文化财产旧堀田宅邸的书房、二楼居住处、看门所,武士宅邸的旧河源家宅及顺天堂纪念馆平常难得一见的资料也将特别开放给一般市民参观



【日期】4/29、9/17、11/3、2019/2/11【询问】文化课 ☎484-6192

- ①旧堀田宅邸~【时间】9:30~16:30, 入馆16:00止
- ②武士宅邸~【时间】9:00~17:00, 入馆16:30止
- ③顺天堂纪念馆【时间】9:00~17:00, 入馆16:30止

佐倉草笛之丘4月1日(周日)新开幕免费入园

- 免费搭乘迷你蒸汽机关车 ①10:00~12:00 ②13:00~15:00
- 捞橡皮游戏及抽奖会,对象小学生以下 10:00~12:00
- 园内的游戏乐园有巨大肥皂泡、走钢丝等各式玩耍 10:00~15:00
- 摆摊及杂货铺等贩卖 10:00~16:00
- 一年通用入门票~大人2,000日元、中小学生500日元。发行日起一年有效。【时间】9:00~17:00【门票】大人410日元、中小学生100日、幼儿免费 ☎485-7821

集体狂犬病预防注射

狂犬病是非常可怕的疾病，请务必让您的爱犬每年打一次预防针（出生 91 天后）。【参加集体注射者】已经办好登记的狗，缴费 3,500 日元（包括打针费用 2,950 日元和注射完了证明票手续费 550 日元）或者是有收到通知的人。未办好登记的狗，需缴费 6,500 日元（包括登记费 3,000 日元，打针费用 2,950 日元和注射完了证明票手续费 550 日元）。

【不能参加集体注射者】①在其他的市区有所登记，但搬入佐仓市的登记手续还未完成②在 30 天之内有注射其他的预防针③接种注射后有过不良反应④发情、怀孕、喂奶中及生后未满 91 天⑤凶暴而无法驯服的狗。

【注意事项】◆进可能在平日来场◆除了岩名运动公园之外没有停车场◆雨天时请务必携带毛巾以便擦拭◆狗粪事必自己处理◆不可着衣注射。※如果您的爱犬死亡或者有更改养主、更改地址等时，请务必办理申请。



【无法赶上集体注射】请带狗到私人兽医院打针，完了之后再生活环境课或各临时登记柜台办登记手续。

【询问】生活环境课 ☎484-6148

日期	会场	时间
4月10日 (周二)	旧弥富小学(弥富民俗收藏仓库)	9:20~9:40
	山王2丁目・山王公园	10:10~10:40
	藤治台西公园	11:10~11:40
	白银2丁目・白银公园	13:30~14:10
4月12日 (周四)	南由加利之丘・远间作公园	9:30~10:00
	宫ノ台4丁目・由加利之丘北公园	10:35~11:20
4月14日 (周六)	王子台1丁目・御伊势公园	13:10~14:15
	中志津1丁目・干场公园	9:15~9:55
	西志津8丁目・南志津公园	10:25~11:20
4月17日 (周二)	由加利之丘6丁目・由加利之丘南公园	13:10~14:30
	岩名运动公园大停车场旁边	9:05~9:40
	江原台1丁目・江原台3号公园	10:30~11:00
	白井城址公园	12:30~13:00
4月19日 (周四)	大蛇町・天使森林公园	13:50~14:15
	八木・和田乡村馆	9:10~9:40
	坂户区民馆	10:10~10:30
	大崎台4丁目・驹返公园	11:10~11:40
4月21日 (周六)	王子台6丁目・松山公园	13:30~14:10
	佐仓市役所・停车场	9:00~10:30
	染井野1丁目・染井野调整池广场	11:05~12:00
备注	在早上7点如有大雨警报时，以上日程将于中止	

平成30年将开始扶成补助脑部及综合性健康检查



因不规则生活下所造成的疾病，为能作早期的发现治疗并且接受保健指导，以促进管理自我的健康之道，而所推动的综合性健康检查。

【对象】今年度受检者里的本市国民健康保险的被保险人（20岁以上）或是加入本市后期高龄者医疗保险者。

●综合健康检查~在本年度有预定作包括指定项目的综合性健康检查者※30年度预定接受特定健诊的人无法利用此制度。



●脑部健康检查~平成30年综合健康检查对象者，或是30年度预定接受特定健诊，有包挂磁气共鸣断层摄影（MRI）、脑血管摄影（MRA）项目的受检者。

【补助金额】所付费用的二分之一，上限为10,000日元
※决定受检日期之后请尽快提出申请。

※保险费未付清者将无法申请此补助。

【申请书提出方法】健康保险课或者各出張所有分发申请书。请填写好后送至或者是邮寄下处

〒285-8501 佐仓市海隣寺町97健康保险课

【申请期限】平成31年3月29日（周五）必到

【询问】健康保险课 国民健康保险者 ☎484-6604

后期高龄者医疗保险者 ☎484-6136

高等学校奖学金补助

佐仓市为减轻升高中的经济负担，也奖励因经济困难等理由而无法升高中的中学生，所特举办就学资金补助

【对象】符合以下所有的条件。

①居住于市内②中学毕业或者预定明年或后年升学者③各3学年的成绩平均在五阶段评价3.0以上④去年的收入未超过生活保护基准1.3倍，并且因经济困难无法上高中的学生⑤由母校校长推荐。

【补助金额】最高为8万日元

【申请时期】4月2日（周一）~5月1日（周二）

※如有申请千叶县高中奖学金者，市的补助金将会减少
※申请书在市役所教育总务课领取，或从市网页下载

【询问】教育总务课 ☎484-6182



消息 平成30年度垃圾分类一览表（中文版）将于4月起在市役所、出張所、公民馆等地放置自由索取，请多多利用。



请注意！放送时间有所改变了！

为了孩子们的安全，在傍晚时放送的无线旋律电广播，将于4月1日（周日）开始，放送时间由下午4:30改为5:00。

【期间】4月1日（周日）~10月31日（周三）

【询问】危机管理室 ☎484-6131

佐仓市役所为外国籍市民所提供的服务

●每月1日出版的「こうほう佐仓」（市报日文版）发行英文版、西班牙语版、中文版。分发场所：各出張所、公民馆、交流中心等。免费、无需申请。

※如需要邮寄者请与企划政策部广报课联络 ☎484-6103

●免费市政咨询 【时间】9:15~16:00

言语	英语	西班牙语	中国语
日期	星期三	星期四	星期五

【地点】市役所企划政策部广报课（电话可）不要预约。

【询问】广报课 ☎484-6103 ※临时更改时不预先通知

市役所的委办活动~申请、询问请向佐仓国际交流基金

■外国人士的生活咨询窗口 ...免费、无需申请...

每周的周二、四有英语、西班牙语、中国语的电话咨询。如有需要面谈咨询的人，请另外预约时间。

【时间】上午10:00~12:00，下午1:00~4:00

■日本語讲座 ... 2018年度4月...

星期	学习程度	时间	地点
周四	☺入门~中级	10:30~12:00	志津交流中心
	☺入门~中级	13:15~14:45	
	☺入门~中级	15:00~16:30	
周五	入门~中级	19:00~20:30	佐仓世纪中心
隔週六	清谈俱乐部	10:00~12:00	佐仓彩虹广场
周日	初级	9:20~10:40	佐仓中央公民馆
	入门	9:20~10:30	
	中级	10:40~12:00	

【费用】3学期制，教材费各期1,000日元 ☺有托儿服务

【询问】佐仓彩虹广场2楼（レインボープラザ佐仓）

（公财）佐仓国际交流基金 ☎/ 传真 484-6326